

E la regione marittima non sarà più che pascoli, grotte di pastori, e chiusi da greggi.

7	וְתִיהַ	חֶבֶל	לְשֹׂאֲרֵית	בַּיִת	יְהוּדָה	עָלֵיהֶם	יִרְעוּן	בְּבַתִּי	אֲשַׁקְלוּן	בְּעֶרֶב	יִרְבְּצוּן
	e-sarà	corda	resto	casa	Giuda	su	pascolare	casa	אשקלון	in-sera	giacere
	H1961		H7611		H3063				H0831	H6153	H7257

	כִּי	יִפְקְדֵם	יְהוָה	אֱלֹהֵיהֶם	וְשָׁב	שבותם	(שְׁבִיתָם):
	poiché	visitare	l'Eterno	loro-Dio	e-tornare	cattività	cattività
		H3068	H0430	H7725	H7622	H7622	H7622

E sarà una regione per il resto della casa di Giuda; quivi pascoleranno; la sera si coricheranno nelle case di Askalon, perché l'Eterno, il loro Dio, li visiterà, e li farà tornare dalla cattività.

8	שְׁמֹעֲתִי	חֲרַפְתָּ	מוֹאָב	וְגִדְוִפִי	בְּנֵי	עַמּוֹן	אֲשֶׁר	חָרְפוּ	אֶת-
	ascoltare	obbrobrio	Moab	וגדופי	figli-di	Ammon	che	hanno-oltraggiato	(*)
	H8085	H2781	H4124	H1421	H5983			H0853	H0853

	עָמִי	וַיִּגְדִּילוּ	עַל-	גְּבוּלָם:
	il-mio-popolo	e-ingrandire	su	confine
		H1431		H1366

Io ho udito gl'insulti di Moab e gli oltraggi de' figliuoli d'Ammon, che hanno insultato il mio popolo e si sono ingranditi, invadendo i suoi confini.

9	לָכֵן	חַי-	אֲנִי	נֹאֵם	יְהוָה	צְבָאוֹת	אֱלֹהֵי	יִשְׂרָאֵל	כִּי-	מוֹאָב
	perciò	vivente	io	dice	l'Eterno	degli-eserciti	Dio	Israele	poiché	Moab
			H0589	H5002	H3068		H0430	H3478		H4124

	כְּסֹדִם	תְּהִיָּה	וּבְנֵי	עַמּוֹן	כְּעַמּוֹהָ	מִמְשָׁק	חָרוּל	וּמְכַרְהָ-	מִלַּח
	come-Sodoma	essere	e-figli-di	Ammon	כעמרה	ממשק	חרול	ומכרה-	מלח
	H5467	H1961		H5983	H6017	H4476	H2738	H4379	H4417

	וּשְׁמָמָה	עַד-	עוֹלָם	שְׂאֲרֵית	עָמִי	יִבְזֹזוּם	וַיִּתֵּר	גוי	(גוֹיִי)
	e-desolazione	fino-a	eternità	resto	il-mio-popolo	saccheggiare	e-resto	nazione	nazione
		H5704	H5769	H7611		H0962			

יִנְחָלוּם:
||ינחלום|
[H5157](#)

Perciò, com'è vero ch'io vivo, dice l'Eterno degli eserciti, l'Iddio d'Israele, Moab sarà come Sodoma, e i figliuoli d'Ammon come Gomorra, un dominio d'ortiche, una salina, una desolazione in perpetuo. Il resto del mio popolo li saccheggerà, e il residuo della mia nazione li possederà.

10	זֹאת	לָהֶם	תַּחַת	גְּאוּנָם	כִּי	חָרְפוּ	וַיִּגְדִּילוּ	עַל-	עַם
	questa	a-essi	sotto	orgoglio	poiché	hanno-oltraggiato	e-ingrandire	su	popolo
	H2063	H1992	H8478	H1347			H1431		

צְבָאוֹת:
degli-eserciti
יְהוָה
l'Eterno
[H3068](#)

Questo avverrà loro per il loro orgoglio, perché hanno insultato e trattato con insolenza il popolo dell'Eterno degli eserciti.

11	נוֹרָא	יְהוָה	עָלֵיהֶם	כִּי	רֵזֶה	אֵת	כָּל-	אֱלֹהֵי	הָאָרֶץ	וַיִּשְׁתַּחוּ-	לוֹ
	fuoco	l'Eterno	su	poiché	segreto	(*)	tutto	Dio	la-terra	e-prostrarsi	(*)
	H3372	H3068			H7329	H0853	H3605	H0430	H0776	H7812	

אִישׁ
uomo
מִמְקוֹמוֹ
luogo
כָּל
tutto
אֲיִ
isole
הַגּוֹיִם:
le-nazioni
[H0339](#)

L'Eterno sarà terribile contro di loro; perché annienterà tutti gli dèi della terra; e tutte le isole delle nazioni lo adoreranno, ciascuno dal luogo ove si trova.

גַּם־	אַתֶּם	כּוֹשִׁים	חָלְלִי	חֶרְבִי	הֵמָּה:	12
anche	voi	[כוֹשִׁים]	ucciso	spada	essi	
H1571		H3569		H2719	H1992	

Voi pure, Etiopi, sarete uccisi dalla mia spada.

וַיִּשֹׁט	יָדוֹ	עַל־	צָפוֹן	וַיֵּאבֵד	אֶת־	אֲשׁוּר	וַיִּשֶׂם	אֶת־	נִינְוָה	13
e-stendere	la-sua-mano	su	nord	e-perire	(*)	Assiria	e-porre	(*)	Ninive	
H5186	H3027		H6828	H0006	H0853	H0804	H0853	H0853	H5210	
לְשִׁמְמָה	צִיָּה	כַּמִּדְבָּר:								
desolazione	[צִיָּה]	come-deserto								
H6723										

Ed egli stenderà la mano contro il settentrione e distruggerà l'Assiria, e ridurrà Ninive una desolazione, un luogo arido come il deserto.

וַרְבְּצוּ	בְּתוֹכָהּ	עֲדָרִים	כָּל־	חַיִּתוֹ־	גֹּיִ	גַּם־	קָאֵת	גַּם־	קָפְדוּ	14
e-giaceranno	in-mezzo-a-lei	gregge	tutto	animale	nazione	anche	[קָאֵת]	anche	[קָפְדוּ]	
H7257	H8432	H5739	H3605			H1571	H6893	H1571	H7090	
בְּכַפְתָּרֶיהָ	יִלְיִנוּ	קוֹל	יְשׁוּרָר	בְּחַלּוֹן	חֶרֶב	בְּסֹף	כִּי	אַרְזָה	עֲרָה:	
[בְּכַפְתָּרֶיהָ]	[יִלְיִנוּ]	voce	cantare	in-finestra	spada	soglia	poiché	[אַרְזָה]	[עֲרָה]	
H3730			H7891	H2474				H0731	H6168	

E in mezzo a lei giaceranno greggi e animali d'ogni specie; perfino il pellicano ed il riccio pernotteranno tra i suoi capicelli; s'udiranno canti d'uccelli dalle finestre; la devastazione sarà sulle soglie, perché sarà spogliata dei suoi rivestimenti di cedro.

זֹאת	הָעִיר	הָעֲלִיזָה	הַיּוֹשְׁבֵת	לְבִטָּח	הָאֲמָרָה	בְּלִבָּהּ	אֲנִי	וְאַפְסִי	עוֹד	15
questa	la-città	[הָעֲלִיזָה]	abitare	in-sicurezza	dire	cuore	io	e-estremità	ancora	
H2063		H5947	H3427	H0983	H0559	H3824	H0589		H5750	
וַיֵּשֶׁב	הָיְתָה	לְשִׁמְמָה	מִרְבִּין	לְחַיָּה	כָּל	עוֹבֵר	עָלֶיהָ	יִשְׂרָק	יַגִּיעַ	
essere	come	a-il-suo-nome	[מִרְבִּין]	a-animale	tutto	passare	su	[יִשְׂרָק]	vacillare	
H1961		H8047	H4769		H3605			H8319	H5128	
	יָדוֹ:	ס								
	la-sua-mano	(*)								
	H3027									

Tale sarà la festante città, che se ne sta sicura, e dice in cuor suo: "Io, e nessun altro fuori di me!" Come mai è diventata una desolazione, un ricetto di bestie? Chiunque le passerà vicino fischierà e agiterà la mano.